



отмазаться | Русский | Арабский



# отмазаться

otmazat'sya

Перевод "отмазаться" на арабский

انقاذ نفسي

| | |
|---|---|
| Я же юрист, смогу отмазаться. | انا محامي ويمكنني انقاذ نفسي في المحاكم |
| Я хотя бы смогу отмазаться. | على الأقل استطيع انقاذ نفسي |
| Лучший адвокат в мире не поможет отмазаться от тюрьмы. | لن يبعدك أفضل المحامين في العالم عن قضاء بقية حياتك في السجن |
| Ух ты, с курением я смогу отмазаться от всего. | رائع، أستطيع أن أستخدم التدخين لأخرج من أي شيء |
| Это поэтому ты уговорил Глорию вернуться, так что я не смог отмазаться от этого глупого пикника, а ты заполучил большой телевизор. | لذلك أقنعت "غلوريا" بالعودة حتى لا أتمكن من التملص من هذهِ النزهة الغبية و أنت تحصل على التلفاز الكبير |
| Прости, ты пытаешься отмазаться, цепляясь за слова? | المعذرة، أتحاولين بأن تفلتي من عقوبتكِ على تفصيلٍ بسيط؟ |
| Вы убили его и ту молодую девушку, просто, чтобы отмазаться от тюрьмы, | قمتَ بقتله و قتل تلك الشابة كي تبقى خارج السجن كما هددتَ بتنفيذه |
| Ты же не пытаешься отмазаться от уроков физкультуры, а? | أنت لا تحاول الخروج من الجيمنازيوم, أليس كذلك؟ |
| Хочешь отмазаться от этого благодаря моей матери? | تريد من أمي أن تنظف فوضاك؟ |
| Ты просила оказать услугу и я с радостью согласился, а теперь ты хочешь отмазаться? | طلبتِ مني خدمة لكِ وكنت سعيداً بفعلها، والآن تريدين منعي؟ |
| Ты думаешь я не смогу отмазаться от квитанции? | أتعتقد أنني لا استطيع تجنب اخذ غرامة؟ |
| Он пошёл на сделку, чтобы отмазаться от тюрьмы. | ولعب الكرة على البقاء بعيدا عن السجن. |
| А когда ему на это делают замечание, пытается отмазаться что это было ошибкой. | ولكن حين نفكر بمنطق الكيف سنكتشف انه قد اخطأ... |
| И почему на войну должны идти только бедные, а богатые сынки могут отмазаться? | لماذا ينبغي على الشباب الفقراء الذهاب للحرب بينما الأغنياء يرفلون في النعيم و الراحة ؟ |
| Погодите, получается, если я хочу от чего-то отмазаться, мне всего лишь надо пойти на перекур? | هل تعنين أنه كلما أردت أن أخرج من شيء كل ما علي فعله أن آخذ استراحة تدخين؟ |
| Я помахала ей рукой, будто отмазаться хочу. | وضعت يديّ على وجهي وكأنني أتقصّد إخفاءه. |
| О том, чтобы отмазаться от армии, никто даже не заикается. | و أما تخلّفهم عن الجيش فلا ينازع فيه أحد. |
| Она пыталась отмазаться от поездки к Большому каньону на выходные на встречу с моими старыми друзьями. | كانت تحاول الخروج في عمل إلى "بيق بير" نهاية الاسبوع لتقابل ثلة من أصدقاء قدامى |
| Меня тормознули, и я хотела отмазаться от штрафа с помощью флирта, притворяясь, что я одинока, и это сработало, и мне это типа понравилось. | قد تم توقيفي على الطريق و أردت التهرب من المخالفة عن طريق المغازلة و التظاهر بأني عزباء و نجح ذلك فأعجبي الأمر |
| Лишь бы отмазаться. | تملّص من الأمر تمامًا. |
| Почти удалось отмазаться. | كدت أن تتخلص من هذا |
| Не получилось отмазаться. | كدت أن تتخلص من هذا |
| Ты собираешься отмазаться от собеседования? | هل تحاولين التنصل من مقابلتكِ؟ |
| Я пытаюсь отмазаться от работы. | انا أحاول الخروج من القيام بأي شيء |
| И ты пришел отмазаться? | أتيت لتتحدث عن ذلك؟ |
| Он мог отмазаться. | كان يمكن أن يفلت من السجن |
| Не пытайся отмазаться от этого. | لا تحاول أن تتذاكى علي هنا |
| Он мог отмазаться. | لم يستطع حتى المشي |
| Да, чтобы отмазаться. | نعم، بالطبع يمكنك قول هذا |
| Ладно, как отмазаться от намаза? | كيف سنتجاوز الصلاة؟ |
| Роджер решил отмазаться. | للأسف، إنّ (روجر) رافض للأمر |
| ОК, слушай, мы попробуем отмазаться, от них, когда закончится матч. | حسناً، أسمع، سنختلقُ الأعذار عن نهاية المباراه. |
| Да, и я получу этот доллар, так что не пытайся отмазаться своей хренью с амнезией. | نعم, وسأحصل على ذلك الدولار لذا, لاتحاول إستخدام فقدان الذاكرة هذا من أجل التراجع |
| Ты сплагиатил и попался на этом, а теперь пытаешься отмазаться. | لقد قمت بالغش وتم اكتشافك والآن أنت تحاول تفادي تحمل المسؤولية |
| Все говорят, что виноват Мэнсон, потому что она хотела рассказать всем о своих клиентах, но он сумел отмазаться. | الجميع قالوا أن (مانسون) فعلها لأنها كانت ستفضح قائمة العملاء لكنه تمكّن من إخفاء الأثر |
| О, не вини меня в этом, Сэм, это не меня поймали на краже сегодня, и я не пытаюсь лгать, чтобы отмазаться. | لا تضعي بهذا على، (سام) أنا لست من أمسكت وأنا أسرق اليوم ومن ثم احاول الكذب |
| По телефону, он сможет отмазаться. | طارئ الأمر أن وقل وحسب بمكتبه اتصل |
| По телефону, он сможет отмазаться. | اتصل بمكتبه وحسب وقل أن الأمر طارئ |
| Получивший возможность спокойно отмазаться, если он сдаст своих корешей, | سأمنحه الفرصة بأن يخرج من دون عقاب إن تخلى عن أصدقائه |
| Я знаю, но теперь мне будет в тысячу раз сложнее отмазаться. | ، إني أعرفُ بأنكِ كذلك لكن هذا الأمر قدزاد أضعاف صعوبته بالنسبةِ لي لأتخلّص منه. |
| Я помог тебе отмазаться от Вудхауза. | لقد قمت بإنقاذك في حادثة (وودهاوس)، تلك المرة |
| Я хотя бы смогу отмазаться. | عبر مخبز تموهي أسسه محاسبي الشاذ وصديقة المحامي المخادع |
| Он использует мнимые оправдания что бы отмазаться и свалить. | إنه يستخدم الغضب المصطنع ليبرر رحيله |
| Тебе не удастся снова отмазаться. | لن تفلتَ بفعلتِكَ مجدداً سأجدُ طريقة لأُسقطُكَ |

Предложить пример



Результатов: 44. Точных совпадений: 44. Затраченное время: 20 мс